



JUGENDREFERAT

überlingen



Hallo,

hier ist euer Jugendreferat der Stadt Überlingen!

Die Anmeldung zu allen Aktivitäten für Kinder in den Sommerferien findet dieses Jahr in der KW 27 am 01. und 02. Juli 2024 von 09:00 – 12:00 Uhr und von 16:00 – 19:00 Uhr im Jugendcafé statt.

Bitte bringen sie das Anmeldeformular vollständig ausgefüllt, mit dem passenden Geldbetrag zur Anmeldung mit.

Hello,

here is the youth department of the City of Überlingen!

The **registration** for all activities for children during the summer holidays will take place this year:

on the **1.07. and 02.07.2024** from 9 am to 12 am and 16 pm to 19 pm o`clock in the youth café ("Jugendcafé am Gondelehafen" ,Bahnhofstr. 3, 88662 Überlingen).

Please bring the form with the data of the minor or minors, the registration number of the activities and the money, all already prepared.

Mo 5.08.2024 Besuch bei der Polizei E1

In einer kleinen Gesprächsrunde werden eure Fragen beantwortet. Danach besichtigen wir das Gebäude und die Fahrzeuge.

Alter: ab 6 Jahre
Ort: Polizeirevier Überlingen
Uhrzeit: 10.00 – 11.30 Uhr
Veranstalter: Polizeirevier Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€

Mo 5.08.2024 Auf die Plätze ... E2

Lustige Fünf-Minuten-Spiele, bei denen am Ende jeder gewinnt!

Alter: ab 6 Jahre
Treffpunkt: Jugendcafé am Gondelhafen
Uhrzeit: 15.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€

Mon 5.08.2024 Visit to the police E 1

Your questions will be answered in a short discussion round. Afterwards we will visit the building and the vehicles.

Age: 6 years and older

Location: Überlingen police station (Mühlenstraße 16)

Time: 10.00 am - 11.30 am

Organizer: Überlingen police station

Registration: Überlingen youth department

Costs: 1.-€

Mon 5.08.2023 on your marks, get set, go ! E 2

Fun five minutes games, where everyone wins at the end!

Age: 6 years and older

Location: "Jugendcafé am Gondelhafen"

Time: 3.00 pm – 5.00 pm

Organizer and Registration: Überlingen youth department

Cost: 1.- €



Di 6.08.2024 Das Spielmobil in Nesselwangen E3

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Nesselwangen, im Pfarrgarten

Mi 7.08.2024 Das Spielmobil in Hödingen E4

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Hödingen, an der Schule

Tue 6.08.2024 The “Spielmobil“ in Nesselwangen E3

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2pm – 5 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Nesselwangen, in the parish garden

Wed 7.08.2024 The “Spelmobil“ in Hödingen E4

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2pm – 5 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Hödingen, at the school



Do 8.08.2024 Schnupperklettern und –bouldern E5

Für die Kinder heißt es: “Ran an die Wand!” Begleitet und eingewiesen werdet ihr von fachkundigen Trainer*innen, damit dem sicheren Kletterspaß nichts mehr im Wege steht.

Alter: ab 6 Jahre
Ort: DAV Kletterboulderzentrum,
Sankt-Johann-Straße 15, Überlingen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: DAV Sektion Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 11.- € plus 1,50 € Leihgebühr für Gurte und evtl.
1,50 € Leihgebühr für Kletterschuhe
Mitbringen: alternativ saubere Hallenturnschuhe

Do 8.08.2024 Das Spielmobil in Deisendorf E6

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Deisendorf, beim Kindergarten

Thu 8.08.2024 Taster climbing and bouldering E5

For the children, it's time to get on the wall! You will be accompanied and instructed by expert trainers so that nothing stands in the way of safe climbing fun.

Age: 6 years and older
Location: DAV Climbing and bouldering center,
St. Johann- Street 15, Überlingen
Time: 10 am – 12 am
Organizer: Youth Department Überlingen
Costs: 11.- € plus 1,50 € rental fee for harnesses and probably climbing shoes
Bring: alternatively clean gym shoes

Thu 8.08.2024 The “Spielmobil“ in Deisendorf E6

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2pm – 5 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Deisendorf, at the kindergarten

Fr 9.08.2024 Batike dein eigenes T-Shirt E7

Alter: ab 6 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelshafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 4.-€ (T-Shirts sind vorhanden)

Fri 9.08.2024 Batike your own T – Shirt E7

Age: 6 years and older
Location: “Jugendcafé am Gondelshafen“
Time: 10 am- 12 am
Organizer: Youth department of the city of Überlingen
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 4.- € (T Shirt are available)

Fr 9.08.2024 Billard – Schnuppertraining E8

Alter: ab 10 Jahre
Ort: Oberriedweg 2
Uhrzeit: 16.00 – 18.00 Uhr
Veranstalter: 1. Billard Sport Club Überlingen e.V.
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.- €

Fri 9.08.2024 Billiard – taster session E8

Age: 10 years and older
Location: Oberriedweg 2
Time: 4pm – 6 pm
Organizer: 1. Billard Sport Club Überlingen e.V.
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 1.- €

Mo 12.08.2024 Pizza backen E9/ E 10

Pizza einmal anders: Sei es eine Pizza ohne Boden, eine Schoko-Pizza, eine Pizza Dell' Alpe oder eine Heuschrecken-Pizza – es gibt nichts, was wir nicht versuchen wollen, oder?

Alter: ab 7 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelshafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.30 Uhr (E9) **oder** 14.30 – 17.00 Uhr (E10)
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 4.-€
Mitbringen: eine Box für evtl. Reste

Di 13.08.2024 Besuch auf dem Tipihof E11

Wir besuchen das dortige Museum und werden in die Kunst des traditionellen Bogenschießens eingeführt. Bei Regen gibt es ein Alternativprogramm.

Alter: ab 8 Jahre
Treffpunkt: ZOB Überlingen
Uhrzeit: 12.15 – ca. 16.45 Uhr
Veranstalter: Erlebniswelt Tipihof Sauldorf/Hardthöfe
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 15.-€
Mitbringen: Getränk, kl. Vesper, Sonnenschutz

Mo 12.08.2024 backing Pizza E9/ E 10

Pizza with a difference: whether it's a pizza without a base, a chocolate pizza, a Pizza Dell' Alpe or a locust pizza, there's nothing we don't want to try, is there?

Age: 7 years and older
Location: "Jugendcafé am Gondelshafen"
Time: 10 am – 12:30 pm (E9) **or** 14:30 pm- 17 pm (E10)
Organizer: Youth department of the city of Überlingen
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 4.- €
Bring: One box for possible leftovers

Tue 13.08.2024 Visit tot he tipi farm E11

We visit the museum there and are introduced to the art of traditional archery. In case of rain there is an alternative program.

Age: 8 years and older
Meeting point: ZOB Überlingen
Time: 12:15 pm – 16:45 pm
Organizer: Erlebniswelt Tipihof Sauldorf/ Hardthöfe
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 15.- €
Bring: Drink and small snacks, sun protection

Mi 14.08.2024 Besuch des Flughafens Friedrichshafen E12

Auf einer Airport Tour lernt ihr alle interessanten Einrichtungen des Flughafens kennen: Abfertigung der Flugzeuge, Flughafenfeuerwehr, mit dem Bus über die Start- und Landebahn, dem Lotsen auf dem Tower winken, ...

Alter: ab 8 Jahre
Treffpunkt: ZOB Überlingen
Uhrzeit: 14.15 – ca. 18.00 Uhr
Veranstalter: Bodensee-Airport Friedrichshafen
Mitbringen: Getränk, kleines Vesper
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 10.- €

Do 15.08.2024 Ein Tag im Wild- und Freizeitpark Allensbach E13

Da ist so manches los: In der Parkanlage gibt es viele Tiere zu bestaunen und auf dem Aktivspielplatz könnt ihr euch so richtig austoben.

Alter: ab 6 Jahre
Treffpunkt: ZOB Überlingen
Uhrzeit: 11 – ca. 16.30 Uhr
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 13.- € Eintritt plus Taschengeld
Achtung! Die Veranstaltung findet nur bei entsprechender
Witterung statt.

Wed 14.08.2024 Visit the Airport Friedrichshafen E12

On an airport tour you will get to know all the interesting facilities at the airport: Aircraft handling, airport fire department, taking the bus across the runway, waving to the controller on the tower, ...

Age: 8 years and older
Meeting point: ZOB Überlingen
Time: 14:15 pm – aprox. 18:00 pm
Organizer: Bodensee- Airport – Friedrichshafen
Bring: Drink, small snacks
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 10.- €

Thu 15.08.2024 A day at Allensbach Wildlife and Leisure Park E 13

There's a lot going on: there are lots of animals to admire in the park and you can really let off steam on the active playground.

Age: 6 years and older
Meeting point: ZOB Überlingen
Time: 11 am – aprox. 16:30 pm
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 13.- € entrance fee plus pocket money

Attention! The event will only take place in suitable weather conditions.



Fr 16.08.2024 **Mit dem Jäger durch den Wald** **E14**

Alter: ab 7 Jahre
Treffpunkt: Waldspielplatz in Nußdorf
Uhrzeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Veranstalter: Herr Schröder (Jagdpächter)
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€
Mitbringen: Sonnenschutz, Käppi, Getränk, walddaugliche Kleidung

Mo 19.08.2024 **Papier schöpfen** **E15**

Dies ist eine alte Recyclingkunst. Aus altem Papier gestalten wir schöne Postkarten oder Briefpapier. Dazu bringt bitte alte Zeitungen, gepresste Blumen, Blätter oder schöne Servietten mit.

Alter: ab 7 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: Abfallwirtschaftsamt
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€

Fri 16.08.2024 **With the hunter trough the forest** **E14**

Age: 7 years and older
Meeting point: Forest Playground in Nußdorf
Time: 14 pm – 16 pm
Organizer: Mr. Schröder (hunting tenant)
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 1.- €
Bring: sun protection, sun hat, drink, clothing suitable fort the forest

Mon 19.08.2024 **Paper making** **E15**

This is an old recycling art. We create beautiful postcards or stationery from old paper. Please bring old newspapers, pressed flowers, leaves or beautiful napkins with you.

Age: 7 years and older
Location: Youth café at Gondelehafen
Time: 10.00 am - 12.00 am
Organizer: Waste Management Office
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 1.-€



Di 20.08.2024

Besuch bei der Feuerwehr

E16

Ein Feuerwehrauto von innen ansehen, nachsehen, was da so drin ist, die Ausrüstung des Feuerwehrmannes kennenlernen – genau das ist hier möglich. Außerdem werden alle Deine Fragen rund um die Feuerwehr beantwortet.

Alter: 6 – 12 Jahre
Ort: Feuerwache Überlingen
Uhrzeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Veranstalter: Feuerwehr Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.- €

Tue 20.08.2024

Visit to the fire department

E16

Take a look inside a fire engine, see what's inside, get to know the firefighter's equipment - that's exactly what you can do here. In addition, all your questions about the fire department will be answered.

Age: 6 – 12 years
Location: Fire department Überlingen
Time: 14 pm – 16 pm
Organizer: fire department Überlingen
Costs: 1.- €



Mi 21.08.2024 **Podcast-Workshop für Kinder** **E17**

Entdecke die Magie des Audios!

Alter: 9 – 12 Jahre
Treffpunkt: Jugendzentrum Rampe (Bahnhof Nußdorf)
Uhrzeit: 9.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 3.-€

Mi 21.08.2024 **Das Spielmobil im Uferpark** **E18**

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Uferpark Überlingen

Wed 21.08.2024 **Podcast- Workshop for kids** **E17**

Discover the magic of audio !

Age: 9- 12 years
Meeting point: youth department Rampe (train station Nußdorf)
Time: 9.00 am – 12.00 am
Organizer: Youth department of the city Überlingen
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 3.- €

Wed 21.08.2024 **The “Spielmobil“ at the Uferpark** **E18**

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2.00 pm – 5.00 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Uferpark Überlingen



JUGENDREFERAT überlingen



Do 22.08.2024 **Knete selbstgemacht** **E19**

Alter: ab 6 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 2.-€
Mitbringen: Behälter zur Mitnahme der Knete

Do 22.08.2024 **Das Spielmobil im Uferpark** **E20**

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Uferpark Überlingen

Thu 22.08.2024 **Homemade modeling clay** **E19**

Age: 6 years and older
Location: "Jugendcafé am Gondelehafen"
Time: 10 am – 12 am
Organizer: Youth department of the city of Überlingen
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 2.- €
Bring: Box/ Container for carrying modeling clay

Thu 22.08.2024 **the "Spielmobil" at the Uferpark** **E20**

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2pm – 5 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Uferpark Überlingen



Fr 23.08.2024 **Reisespiele selbst herstellen** **E21**

Egal ob z.B. Tic-Tac-Toe, Mühle oder Schach, stelle dein eigenes Reisespiel her.

Alter: ab 6 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€

Fr 23.08.2024 **Das Spielmobil im Uferpark** **E22**

Hier könnt ihr alles ausprobieren, vom Hockey spielen über Stelzen laufen bis zum Wikingerschach und vieles mehr. Und natürlich gibt es wieder eine kleine Bastelaktion.

Alter: jeder, der etwas zum Spielen findet
Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Veranstaltungsort: Uferpark Überlingen

Fri 23.08.2024 **Make your own travel games** **E21**

Whether it's tic- tac- toe, mill or chess, make your own travel game.

Age: 6 years and older
Location: "Jugendcafé am Gondelehafen"
Time: 10 am – 12 am
Organizer: Youth department Überlingen
Costs: 1.- €

Fri 23.08.2024 **the "Spielmobil" at the Uferpark** **E22**

Here you can try out everything from playing field hockey to walking on stilts to Viking chess and much more. And of course there will be a little craft activity again.

Age: anyone who can find something to play with
Time: 2pm – 5 pm
Organizer: Youth Department of the City of Überlingen
Place of event: Uferpark Überlingen

Mo 26.08.2024 **Bachexkursion** **E23**

Wir gehen im Bach auf Spurensuche nach kleinen Tieren mit abenteuerlichen Namen.

Alter: ab 7 Jahre
Treffpunkt: Grabeneingang beim Parkhaus Mitte
Uhrzeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Veranstalter: Abfallwirtschaftsamt
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.-€
Mitbringen: passende Kleidung, Becherlupe (soweit vorhanden), Gummistiefel, Gummihandschuhe, Kescher oder Haushaltssieb, Getränk, Sonnenschutz

Di 27.08.2024 **Spritziges aus der Saftbar** **E24/25**

Wir mixen erfrischende Trinkwasser-Cocktails, kreieren eine Bowle, kochen Eistee – und das alles in unserer BOAH-Saftbar. Durstig geht heute keiner nach Hause.

Alter: ab 7 Jahre
Treffpunkt: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 (E24) **oder** 15.00 – 17.00 Uhr (E25)
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 3.-€
Mitbringen: leere Flaschen für Reste

Mon 26.08.2024 **Stream excursion** **E23**

We go in search of small animals with adventurous names in the stream.

Age: 7 years and older
Meeting point: Ditch entrance at the parking garage „Mitte“
Time: 2.00 pm - 4.00 pm
Organizer: Waste Management Office
Registration: Überlingen Youth department
Costs: 1.- €
Bring: suitable clothing, magnifying glass (if available), rubber boots, rubber gloves, landing net or household sieve, drink, sun protection

Tue 27.08.2024 **Sparkling drinks from the juice bar** **E24/25**

We mix refreshing drinking water cocktails, create a punch, make iced tea - all in our BOAH juice bar. Nobody goes home thirsty today.

Age: 7 years and older
Meeting place: "Jugendcafé am Gondelehafen"
Time: 10.00 am - 12.00 am (E24) **or** 15.00 pm - 17.00 pm (E25)
Organizer: Youth department of the city of Überlingen
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 3.-€
Bring: empty bottles for leftovers

Mi 28.08.2024 Tags die Sonne, nachts die Sterne E26

Zumindest einen Stern kann man tagsüber sehen, unsere Sonne. Mit den speziellen Teleskopen der Sternwarte kann man sie auch gefahrlos beobachten: Sonnenflecken, gewaltige Gasausbrüche und mehr. Kommt und erfahrt, was das Sonnensystem sonst noch zu bieten hat. Eltern sind herzlich willkommen!
Im Anschluss kann noch ein eigenes Sonnensystem gebastelt werden.

Alter: ab 7 Jahre
Treffpunkt: Schulhof Wiestorschule/ Bunte Villa
Uhrzeit: 14.30 – 16.00 Uhr (mit anssl. Basteln 17.00 Uhr)
Veranstalter: Sternwarte e.V. / Herr Wüst, Herr Ruf
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 1.- €

Do 29.08.2024 Trockenfilzen E 27

Eine wunderschöne Technik mit Wolle und Nadel. Lass dich inspirieren von der bunten Wolle und gestalte mit Fantasie dein Kunstwerk: Schlüsselanhänger, Schmuck, Mobile und noch vieles mehr.

Alter: ab 6 Jahre
Veranstaltungsort: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr
Veranstalter: kreativhaus-applaus, Christine von Dziembowski
Anmeldung: Jugendreferat Überlingen
Kosten: 15.-€

Wed 28.08.2024 The sun by day, the stars by night E26

At least one star can be seen during the day: our sun. With the observatory's special telescopes, you can also observe it safely: Sunspots, huge gas eruptions and more. Come and find out what else the solar system has to offer - parents are very welcome - and then make your own sun system.

Age: 7 years and older
Meeting point: Wiestorschule/ Bunte VillaSchoolyard
Time: 14.30 pm - 16.00 pm (followed by crafts at 17.00 pm)
Organizer: Sternwarte e.V. / Mr. Wüst, Mr. Ruf
Registration: Youth department Überlingen
Costs: 1.- €

Thu 29.08.2024 dry felting E27

A wonderful technique with wool and needle. Be inspired by the colorful wool and use your imagination to create your work of art: key rings, jewelry, mobiles and much more.

Age: 6 years and older
Location: "Jugendcafé am Gondelehafen"
Time: 10:00 am – 12:00 am
Organizer: "kreativhaus- applaus, Christine von Dziembowski"
Costs: 15.- €



Fr 30.08.2024

JUCA für Kids

E28

Heute öffnet das Jugendcafé für euch seine Türen. Ihr könnt nach Lust und Laune das dortige Angebot nutzen: Tischfußball, Dart, Pandoras Box, PS5, Billard, Brettspiele oder einfach plaudern bei einem Getränk.

Alter: 9 – 11 Jahre
Ort: Jugendcafé am Gondelehafen
Uhrzeit: 14.30 – 16.30 Uhr
Veranstalter: Jugendreferat der Stadt Überlingen

Fri 30.08.2024

Youth café for kids

E28

The youth café is opening its doors for you today. You can use the facilities there to your heart's content: Table soccer, darts, Pandoras Box, PS5, billiards, board games or simply have a chat over a drink.

Age: 9- 11 years
Location: "Jugendcafé am Gondelehafen"
Time: 14:30 pm – 16:30 pm
Organizer: Youth department of the City of Überlingen



JUGENDREFERAT

überlingen



ANMELDUNG

Vorname des Kindes: _____

Nachname des Kindes: _____

Geburtsdatum: _____

Wohnort: _____ Straße: _____

Erziehungsberechtigte/-r: _____

Telefonnummer: _____ E- Mail: _____

Für einen Austausch mit der Überlinger Marketing und Tourismus GmbH würden wir gerne wissen ob du ein Ferienkind bist? (Zutreffendes bitte einkreisen) JA NEIN

Hiermit melde ich meine/n Tochter / Sohn zu folgendem/n Angebot/en an:
(z.B.: E2, E9, etc.) _____

Bemerkungen (Allergien, Medikamente usw.): _____

Erklärung: Für die Dauer der Aktivitäten bevollmächtige ich die Gruppenleitung, alle Rechte, die mir als Erziehungsberechtigter/m über meine/n Tochter / Sohn zustehen, wahrzunehmen. Ich bin damit einverstanden, dass Fotos von meinem Kind gemacht und in die jugendreferatseigene Homepage eingestellt werden. Wir weisen darauf hin, dass personenbezogene Daten stets gesichert und nicht für Dritte zugänglich sind.

Hinweis: Aktionen werden von den durchführenden Veranstaltern fotografiert und veröffentlicht.

ANMELDUNGEN

Auch dieses Jahr begleiten wir euch mit einem abwechslungsreichen Programm durch die Sommerferien. Hier findet ihr Aktionen von Vereinen und Angebote des Jugendreferats. Verschiedene Angebote sind auch für Menschen mit Behinderung geeignet. Bitte im Einzelfall beim jeweiligen Veranstalter nachfragen.

Bei einigen Programmpunkten ist die Teilnehmerzahl begrenzt, und deshalb ist bei allen Angeboten eine vorherige Anmeldung erforderlich.

Die schriftliche Anmeldung wird nach Eingang der notwendigen Teilnehmergebühren verbindlich!!! Mündliche bzw. Anmeldungen mit fehlenden Teilnehmergebühren werden nicht berücksichtigt. Teilnehmerbeiträge werden bei Absage nicht zurückerstattet.

Wir behalten uns vor, bei geringem Interesse oder ungeeigneter Witterung Veranstaltungen abzusagen.

Inhaber eines Sozialpasses erhalten eine 25%ige Ermäßigung.

Ort, Datum:

Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten



REGISTRATION

First Name of the child _____

First Name of the child: _____

Date of Birth: _____

Residence: _____ Street: _____

Legal guardian: _____

Phone: _____ E-Mail: _____

For an exchange with the marketing and tourism GmbH Überlingen, we would like to know if you are a holiday maker-child? (Please circle as appropriate)

YES NO

I hereby register my daughter/son for the following offer(s):

(e.g.: E2, E9, etc.) _____

Remarks (allergies, medications, etc.): _____

Declaration: For the duration of the activities, I authorize the group management to exercise all rights that I am entitled to as a legal guardian over my daughter/son. I consent to photos being taken of my child and placed on the youth department's own website. We would like to point out that personal data is always secured and not accessible to third parties.

Note: Actions are photographed and published by the organizers involved.

REGISTRATIONS

We propose a varied program through the summer holidays. Within the program you will find activities proposed by clubs and activities from the youth department. Various offers are also suitable for people with disabilities. Please ask the respective organizer in individual cases.

The number of participants is limited for some activities on the programme, so prior registration is required for all dates.

The written registration becomes binding after receipt of the necessary participation fees!!! Verbal registrations or registrations with missing participation fees will not be considered. Participation fees will not be refunded in the event of a cancellation.

We reserve the right to cancel events if there is little interest or if the weather is unsuitable.

Social pass holders receive a 25% discount.

_____, _____
Place, date: Signature of the legal guardian